

THE 2nd UNITED STATES – CHINA TRANSPORTATION FORUM

WASHINGTON, D.C., DECEMBER 11, 2009

JOINT STATEMENT

2ND U.S.-CHINA TRANSPORTATION FORUM

ADVANCING COMMON TRANSPORTATION INTERESTS

At the 2nd United States-China Transportation Forum we reaffirmed our commitment to continue greater cooperation and exchanges of information between our respective transportation officials. We did so recognizing our common goal to facilitate our robust trade relationship by maximizing transportation capacity through the improvement of infrastructure efficiency as stated during the First Transportation Forum in Beijing on December 3, 2008. We took the opportunity of this 2nd Forum to expand our priorities to include advancing a dialogue on fostering livable communities, where transportation is coordinated to strengthen community interconnectivity. Where appropriate we agreed to support this goal through cooperation and coordination of appropriate institutional resources.

We applaud the work of the Working Groups and the great strides all have made in their respective area of expertise in only twelve months. These joint efforts between the United States and China help to strengthen our commitment to develop transportation policies and strategic approaches that will enhance the lives of our people.

We discussed the global economic crisis and the important role that a safe and efficient transportation system plays, as a great enabler of economic growth, in the recovery process. We also discussed the unprecedented efforts taken by both the United States and China to jumpstart our economies and create jobs, while modernizing transportation infrastructure so our two nations can thrive in the 21st century.

We recognized the important role of the private sector in the realization of our current and future initiatives. We instruct the Working Groups to broaden their partnership with industry.

We encourage the Working Groups to incorporate livable communities as an integral component of their goals and objectives.

NEW TECHNOLOGIES IN TRANSPORT

In the area of “new technologies”, we recognized the importance of employing new technologies and exploring standards to increase rail safety and efficiency. We also look forward to highlighting innovations from private industry as we progress towards future forums.

We reaffirm the value of identifying joint research on new rail transportation technologies to increase capacity through increased rail infrastructure efficiency.

TRANSPORT OF HAZARDOUS MATERIALS

Recognizing the increased trade in hazardous materials between the United States and China, it is imperative that a strong relationship in this area is well established between our two nations. We commend the work of the Working Group on the Transport of Hazardous Materials and applaud their efforts to promote the safe, secure and reliable transport of hazardous materials through the international harmonization of hazardous materials principles.

We encourage the Working Group to partner with industry professionals and stakeholders to enhance discussions addressing the benefit of promoting safety improvements and encourage international harmonization of hazardous materials transport principals.

URBAN CONGESTION

Recognizing urban congestion is increasingly serious, resulting in travel delays and economic loss, we support the work of the Working Group on Urban Congestion with the objective to maximize transportation capacity and reduce congestion through active development of urban transit and increased infrastructure efficiency.

We urge the Working Group to strengthen exchange and cooperation, and share information relating to improved urban transit planning, standards, and bus rapid transit (BRT) systems, intelligent transport systems (ITS) and technologies. We further instruct the Working Group to share information and technical expertise on our countries efforts to improve transport efficiency for the purpose of promoting more livable communities.

INNOVATIVE FINANCING

We noted the timely work of the Working Group on Innovative Financing and its efforts to capture how both of our nations are using their respective economic recovery/stimulus funding programs to create economic activity and develop transportation infrastructure. We look forward to learning of the innovative financing strategies used by our respective nations for funding and delivering surface transportation infrastructure in the 21st century.

We instruct the Working Group to exchange ideas and data on our countries continued efforts to stimulate our economies through large scale infrastructure projects.

DISASTER ASSISTANCE COORDINATION

We support the ongoing and substantive collaboration and cooperation within the Working Group on Disaster Assistance Coordination. This work aids to strengthen each of our nation's transportation infrastructure systems ability to support in rapid response relief efforts. The accomplishments increase mutual learning and sharing from both nations' experiences in disaster preparedness, mitigation, training, exercises, response and recovery.

We encourage the Working Group to identify and share best practices concerning techniques utilized in transportation to slow or reduce the spread of a pandemic.

MULTI-MODAL TRANSPORTATION

We recognize that multi-modal transport is an effective approach to utilize the advantages of various transportation modes, improve inter-connectivity and reduce logistics costs. We commend the collaboration within the Working Group on Multi-Modal Transportation, which helps to advance a better sharing of experience relating to multi-modal transportation of freight.

We instruct the Working Group to participate in an exchange and study of freight performance measures and multi-modal transportation policies in both countries. We recognize the importance of compatibility among transportation systems and therefore encourage a dialogue on each country's approach to inter-connectivity among transportation systems as one mechanism to increase trade efficiency.

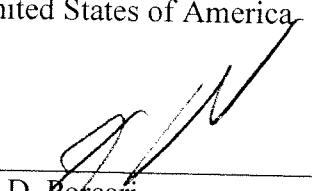
CONCLUSION

We agreed to work on a bilateral basis and at international forums to advance our mutual transportation needs for the betterment of our citizens and advancement of livable communities. We also recognized that as challenges arise and priorities are adjusted, the Working Group's objectives can evolve upon mutual agreement.

It is our intent that the third meeting of Transportation Forum will be convened in the People's Republic of China in 2010.

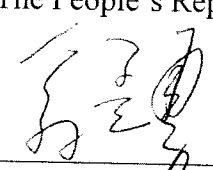
Signed in Washington, D.C. in duplicate, on December 11, 2009 in the English and Chinese languages.

For the Department of Transportation of
The United States of America



John D. Porcari
Deputy Secretary

For the Ministry of Transport of
The People's Republic of China



Weng Mengyong
Vice Minister

中美交通论坛第二次会议

联合声明

2009 年 12 月 11 日，华盛顿特区

中美交通论坛第二次会议

扩大运输领域共同利益

在中美交通论坛第二次会议上，我们重申致力于继续扩大合作和增进双方交通运输官员之间的信息交流。我们如此承诺是承认 2008 年 12 月 3 日于北京举行的交通论坛第一次会议期间提出的共同目标，即通过提高基础设施效率得到最大的运输能力，以推动我们牢固的贸易关系。通过本论坛第二次会议，我们扩大了优先领域，包括推动关于建立“宜居社区”的对话，在这种社区内，交通运输将被协调管理以增强社区内部的联系。我们同意在适当的情况下，通过适当机构资源的合作与协调支持这个目标。

我们赞赏各工作组的工作，以及他们在仅仅十二个月内在各自专业领域取得的巨大进展。中美双方的共同努力有助于强化我们为提高人民生活水平而制订运输政策与战略措施

的承诺。

我们讨论了全球经济危机以及安全高效的运输系统在复苏过程中作为经济增长催化剂的重要作用。我们还讨论了中美两国在使本国交通运输基础设施现代化的同时，为刺激经济增长和创造就业机会所进行的前所未有的努力，以使我们两国在 21 世纪得以繁荣。

我们认识到私营部门在实现我们当前和未来各项倡议过程中发挥的重要作用。我们要求各工作组扩展与产业界的伙伴关系。

我们鼓励各工作组将“宜居社区”作为他们完整工作目标的有机组成部分。

运输新技术

在“新技术”领域，我们认识到运用新技术和探讨标准问题以提高铁路安全与效率的重要性。我们也期待着在未来的论坛上能够出现更多来自私营产业的创新。

我们重申确认铁路运输新技术的联合研究，以便通过提高

铁路基础设施效率来提高运输能力的重要价值。

危险品运输（建议更改）

认识到中美两国间的危险品贸易量增加，两国亟需在该领域建立强有力的关系。我们称赞危险品运输工作组的工作，表扬他们通过危险品标准的国际协调，努力促进安全、保险和可靠的危险品运输。

我们鼓励该工作组与产业界专业人员及利益攸关方合作，进一步讨论推行安全改进工作的益处，并且鼓励危险品运输规则的国际协调。

城市拥堵

认识到城市拥堵日益严重，导致出行延误和经济损失，我们支持城市拥堵工作组的工作。他们的工作旨在通过积极发展城市公共交通和提高基础设施效率来最大限度扩展城市公交能力及缓解城市拥堵。

我们敦促该工作组加强交流与合作，分享提高城市公共交通规划、标准、快速公共交通系统（BRT）、智能交通系统

(ITS) 和技术等方面的信息。我们进一步要求工作组分享两国通过提高运输效率推动更宜居社区方面所作努力的信息及技术专长。

创新融资

我们注意到创新融资工作组的及时工作 , 以及对于两国如何利用各自的经济复苏/刺激资金项目创造经济活动并发展交通基础设施的研究。我们期待能够学习对方国家建设 21 世纪的地面交通运输基础设施以及为其提供资金而采用的创新融资战略。

我们要求该工作组就两国通过大型基础设施项目来刺激经济所继续进行的工作交换意见和数据。

灾难救援协调

我们支持灾难救援协调工作组正在进行的实质性协作与合作。这种工作有助于提高两国交通运输基础设施系统在救灾快速反应行动中提供支援的能力。该工作组的成果加强了双方在灾难预警、减灾、培训、演习、响应与灾后恢复方面的互相学习和经验交流。

我们鼓励该工作组确认并分享交通运输业为减缓或降低传染病传播所采用技术方面的最佳做法。

多式联运

我们认识到，多式联运是一种发挥各种运输方式优势、加强相互衔接、降低物流成本的有效途径。我们称赞多式联运工作组内部的协作，他们的协作有助于推动更好地分享货物多式联运方面的经验。

我们要求该工作组就两国货运绩效评价指标和多式联运政策进行交流和研究。我们认识到运输系统之间相互兼容性的重要性，并因此鼓励双方就各自国家为提高贸易效率而采取的各个运输系统之间内部衔接的措施进行对话。

结论

我们同意进行双边合作，并在国际论坛框架下合作，促进满足相互的运输需求，以提高人民的生活水平并促进宜居社区的发展。我们还认识到，随着各种挑战的出现和优先领域的调整，工作组的目标也可以在双方同意的基础上进行修

改。

我们将于 2010 年在中华人民共和国举行交通论坛第三次会议。

2009 年 12 月 11 日在华盛顿特区签署，一式两份，每份均由中文和英文写成。

中华人民共和国交通运输部

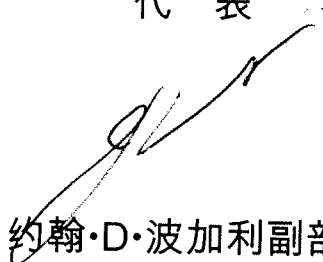
代 表

A stylized handwritten signature in black ink, consisting of several loops and strokes.

翁孟勇副部长

美利坚合众国运输部

代 表

A handwritten signature in black ink, featuring a prominent diagonal stroke and a circular loop.

约翰·D·波加利副部长